

Četvrtak, 27. april 2006.  
Svedok P-014  
Otvorena sednica  
Optuženi su pristupili Sudu  
Početak 14.20 h

Molim ustanite. Međunarodni krivični sud za bivšu Jugoslaviju zaseda. Izvolite, sedite.

**SUDIJA PARKER:** Dobar dan. Mogu li da vas podsetim da svečana izjava koju ste dali na početku vašeg svedočenja još uvek važi. Gospodine Vasiću, izvolite.

**UNAKRSNO ISPITIVANJE: ADVOKAT VASIĆ**

**ADVOKAT VASIĆ – PITANJE:** Hvala časni Sude. Dobar dan. Dobar dan svima u sudnici. Dobar dan, gospodine. Upozorenja u pogledu pauze između pitanja i odgovora koje sam juče dao, molim vas da ispoštujete da bi ovi prevodi bili lakši i da bi sve ušlo u transkript. Gospodine, vama je poznato da su se vojne operacije u Vukovaru odvijale u zoni odgovornosti Prve vojne oblasti, je li tako?

**SVEDOK P-014 – ODGOVOR:** U širem aspektu, da.

**ADVOKAT VASIĆ – PITANJE:** 80. motorizovana brigada u to vreme je takođe bila u sastavu Prve vojne oblasti, je li tako?

**SVEDOK P-014 – ODGOVOR:** 80. motorizovana brigada je bila u sastavu nakon treće mobilizacije Operativne grupe Jug. A Operativna grupa Jug u čijem je sastavu bila? Operativna grupa Jug je bila u sastavu Prve vojne oblasti.

**ADVOKAT VASIĆ – PITANJE:** A u čijem je sastavu bio 24. korpus kome je pripadala 80. motorizovana brigada pre nego što je predpočinjena Operativnoj grupi Jug?

**SVEDOK P-014 – ODGOVOR:** To ne znam tačno, pretpostavljam Prve vojne oblasti zato što smo mi veoma kratko imali komunikaciju sa 24. korpusom s obzirom da smo imali dve neuspele mobilizacije i da smo nakon treće mobilizacije po divizionima i bataljonima otišli na izvršenje zadataka. Tako da su nam druge jedinice, druge grupacije



bile pretpostavljene i više poznate nego sam 24. korpus iz koga smo na samom početku poticali.

**ADVOKAT VASIĆ – PITANJE:** Da li tu govorite o vašim ličnim iskustvima ili pod tim podrazumevate i odnose ostalih oficira 80. motorizovane brigade koji su sve vreme bili u sastavu 24. korpusa i pre nego što je mobilizacija određena?

**SVEDOK P-014 – ODGOVOR:** Kada smo poslani 21. septembra 1991. godine naređanjem Prve vojne oblasti, mi smo trebali da se javimo u 24. korpus koji nas je odatle trebao da rasporedi na dužnosti u 80. motorizovanu brigadu kako je to bilo predviđeno naređenjem o slanju ljudstva na privremeni rad. Na žalost mi smo upućeni sa Topčidera direktno u reon Šida gde smo se kao starešine javili Komandi Prve pešadijske gardijske motorizovane divizije.

**ADVOKAT VASIĆ – PITANJE:** Hvala. Pomenuli ste nam juče 20. partizansku brigadu. Da li je i ona bila u sastavu 24. korpusa, da li vam je poznato?

**SVEDOK P-014 – ODGOVOR:** Gospodine Vasiću, meni nije bilo tačno poznato dok nisam ovaj pregled dobio i malo ga analizirao. Ona je za mena bila susedna jedinica u to vreme kada sam se ja nalazio u reonu Vukovara i to je bila susedna jedinica sve do 18. jedanaestog 1991. godine, dok nije nakon 45 dana boravka na ratištu napustila to područje ... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)* ...

**ADVOKAT VASIĆ – PITANJE:** Hvala. Pomenuli smo da je grupa... privremeni sastav sastavljen od više brigada do dve i više divizija ili korpusa sa izvršenjem određenog zadatka i da se po završetku ovog zadatka operativna grupa raspušta. Da li to piše u vojnim pravilima?

**SVEDOK P-014 – ODGOVOR:** Da, mogu se složiti sa vama i to je za mene bila jedna i praktična i teorijska novost u to vreme. S obzirom da je osim Operativne grupe Jug postojale su i neke druge grupacije slične njoj koje su bile privremenog karaktera kao na primer, navešću samo jednu Taktička grupa Sever ili neki su je čak zvali i Operativna grupa Sever.

**ADVOKAT VASIĆ – PITANJE:** Hvala vam. Da li vam je poznato da je naređenjem komandanta Operativne grupe Jug još 9. jedanaestog 1991. godine naređeno formiranje komandi mesta radi uspostave reda i sprečavanja maltretiranja stanovništva i zaštite imovine?

**SVEDOK P-014 – ODGOVOR:** Da. Ja sam te naredbe našao u arhivi Vojno istorijskog instituta 2003. godine u aprilu mesecu.



**ADVOKAT VASIĆ – PITANJE:** Hvala. Ovim naređenjem je komandantima mesta naređeno da u izvršavanju svog zadatka postupaju po odgovarajućim pravilima garnizonske i kasarske službe, je li tako?

**SVEDOK P-014 – ODGOVOR:** Da. Ali je cilj formiranja tih komandi i to je stajalo u preambuli, bila protivdiverzantska i protivteroristička zaštita jedinica komandi na tom području. Dakle, one su formirane sa određenim ciljem, a tek kasnije je izvršena opracionalizacija njihovih zadataka.

**ADVOKAT VASIĆ – PITANJE:** U odnosu na to da li u tom mestu postoje civilni organi vlasti ili ne postoje civilni organi vlasti. Ukoliko postoje civilni organi vlasti, kakva je onda situacija bila, ko je onda bio nadležan za vršenje ovih poslova obezbeđivanja reda i sigurnosti u tom mestu?

**SVEDOK P-014 – ODGOVOR:** Ako je postojala civilna vlast, onda su vojni organi bili dužni da u tim mestima po tome što sam ja pročitao i što mi je ostalo u saznanju, da usposteve vojnu vlast i da održavaju red i mir. Naravno da je specifičnost postojala u onim mestima gde nije... gde nisu postojali civilni organi vlasti.

**ADVOKAT VASIĆ – PITANJE:** Da li je po pravilima garnizonske i kasarske službe jedna od dužnosti komandanta mesta da reguliše red, službu i disciplinu u garnizonu ili kasarni i da o tome upoznaje starešine jedinica i ustanova koje se privremeno tu zadržavaju?

**SVEDOK P-014 – ODGOVOR:** Da, gospodine Vasiću, ja ispred sebe imam odredbe Pravila službe oružanih snaga iz tog perioda iz 1985. godine, glava tri odnosi se na smeštaj i red, a glava četiri na obezbeđenje objekata materijalnih sredstava i ljudstvo. To su dva dokumenta koji regulišu tu materiju. Na koja se u pojedinim tačkama naredbi upravo pozivaju, upravo na ove dve glave.

**ADVOKAT VASIĆ – PITANJE:** Hvala. Da li je u ovim Pravilima propisano da komandant mesta propisuje i red i disciplinu i službu u zatvoru odnosno pritvoru u garnizonu ili kasarni?

**SVEDOK P-014 – ODGOVOR:** Da. I to je regulisano. Kad je u pitanje obezbeđenje objekata, materijalnih sredstava i ljudstva.

**ADVOKAT VASIĆ:** Hvala vam lepo. Časni Sude, moje sledeće pitanje će možda dovesti u opasnost identitet svedoka, pa bih zamolio da pređemo na privatnu sednicu.



**SUDIJA PARKER:** U redu, idemo onda na privatnu sednicu.

*(privatna sednica)*

**TUŽILAC MOORE:** Pre nego što nastavimo, ja ne znam o kojim to izjavama govori moj uvaženi kolega. Ja ništa nisam od njih dobio. Da li moj kolega može tačno da kaže o kakvim se to izjavama radi? Jer ja od njega nisam ništa primio.

**ADVOKAT BOROVIĆ:** Hvala poštovanom kolegi. Dakle, bio sam veoma jasan. Sve izjave koje sam sada predao svedoku su izjave koje je Tužilaštvo dostavilo Odbrani da je te izjave svedok dao, potvrdio je juče na pitanje kolege Vasića, a to su izjave koje je dao u Vojnom sudu u Beogradu, Ministarstvu unutrašnjih poslova Srbije u predmetu za ratne zločine pred sudom u Beogradu i naravno, dao sam mu takođe izjavu koju je dao istražiteljima Haškog tribunala. Da li je moj uvaženi kolega zadovoljan odgovorom?

**TUŽILAC MOORE:** Da, jesam, hvala.

**UNAKRSNO ISPITIVAJE: ADVOKAT BOROVIĆ**

**ADVOKAT BOROVIĆ– PITANJE:** Hvala. Da li biste prestali da to listate, jer nismo došli do tih izjava još i da mi odgovorite na ovo moje prvo pitanje koje sam vam već postavio.

**SVEDOK P-014 – ODGOVOR:** Hvala, biću ljubazan, hteo sam i ja da pogledam da li se radi o izjavama koje sam pomenuo, pa sam zato bio malo više radoznao, jer možda vi to niste očekivali, pa se izvinjavam zbog toga. Pitali ste me kada sam počeo da se pripremam za svedočenje. Teško mi je reći, tačno odrediti datum kada je to bilo, nezvanično od dolaska sa izvršenja zadatka 1992. godine, zvanično od 1997. godine, kada sam čuo da su podignute prve optužnice za vukovarsku bolnicu, neposredne pripreme kada sam dobio prvi poziv za svedočenje u Vojnom sudu i tako dalje i tako dalje, do današnjeg dana.

**ADVOKAT BOROVIĆ– PITANJE:** Hvala. Da li to znači da skoro 15 godina ste sa ovom problematikom u glavi?



**SVEDOK P-014 – ODGOVOR:** Moglo bi se reći.

**ADVOKAT BOROVIĆ– PITANJE:** Hvala. Da li ste pripremajući se za svedočenje koristili izjave koje je davao Vojnović? U različitim postupcima.

**SVEDOK P-014 – ODGOVOR:** U pripremama za izjave koristio sam se u određenoj meri izjavama onih svedoka, ne samo Vojnovića koji su u neposrednoj ili posrednoj vezi bili sa mnom ...

**ADVOKAT BOROVIĆ– PITANJE:** Hvala ...

**SVEDOK P-014 – ODGOVOR:** A to su izjave koje su objavljene u svakodnevnoj štampi.

**ADVOKAT BOROVIĆ– PITANJE:** Hvala. Da li ste koristili izjave koji su dali ti svedoci pred Sudom za ratne zločine u Beogradu?

**SVEDOK P-014 – ODGOVOR:** Nisam koristio te izjave osim izvoda koji su izašli u dnevnoj štampi.

**ADVOKAT BOROVIĆ– PITANJE:** Hvala. Ali ako vam kažem da su suđenja bila zatvorena u delu izjava koje vi pominjete i da nisu smela biti objavljivana u štampi, da li to znači da ste možda i na neki drugi način došli do tih izjava, jer ste se juče više puta odgovarajući na pitanje gospodina Vasića osvrnili na to, "Vojnović će sve objasniti"? Odakle vi znate, vrlo konkretno, šta će to Vojnović reći na ovom Sudu?

**SVEDOK P-014 – ODGOVOR:** Ja sam se juče osvrnuo na to šta je Vojnović rekao na postupku pred Okružnim sudom, Specijalnim odeljenjem u Beogradu na osnovu izvoda iz štampe, s obzirom na to da koristim u obilatoj meri internet, pa sam između ostalog došao i do vaše izjave koju ste dali nakon praćenja suđenja na balkonu. A koja je glasila, dakle u štampi je izašla. Parafraziram: "Posle ovoga što je rekao Vojnović, on bi trebao da zameni mog klijenta u Hagu".

**ADVOKAT BOROVIĆ– PITANJE:** Hvala vam lepo, ja tako mislim i danas. Sledeće pitanje. Da li možete Pretresnom veću da objasnite šta vas to muči 15 godina, pa se vi pripremate za ovo svedočenje protiv ljudi koji sede na optuženičkoj klupi? Konkretno šta vas lično muči?

**SVEDOK P-014 – ODGOVOR:** Časni Sude, ovo pitanje je za mene problematično. Sa stanovišta što se ja 15 godina pripremam protiv ovih ljudi. Gospodine Boroviću, u intervjuu koji sam dao istražiteljima Haškog tribunala, dozvolite mi molim vas da taj deo pročitam ...



**ADVOKAT BOROVIĆ– PITANJE:** Izvinite, doći ćemo na red. Dakle, ja imam redosled ...

**TUŽILAC MOORE:** Izvinjavam se. Moj uvaženi kolega je postavio pitanje. Svedoku sigurno treba da se dozvoli da odgovori na to pitanje kako on misli da treba da odgovori, a ne da se prekida zato što to ne odgovara mom uvaženom kolegi.

**SUDIJA PARKER:** Gospodine svedoče, nastavite.

**SVEDOK P-014:** Hvala vam časni Sude. Izjava svedoka, tačka 2, list 03415011: "Predstavnik Tužilaštva Međunarodnog krivičnog suda za bivšu Jugoslaviju koji me saslušava me je obavestio da se izjava koju dajem može upotrebiti u sudskom postupku pred Međunarodniim sudom za krivično gonjenje osoba odgovornih za teška kršenja međunarodnog prava počinjenih na području bivše Jugoslavije od 1991. godine. U vezi s tim želim da kažem da bih radije bio svedok Odbrane. Međutim saglasan sam da se pojavim kao svedok Tužilaštva. Zahtevam mere zaštite prilikom svedočenja pred Sudom u Hagu, Holandija, uključujući iskrivljenje zvuka, slike, a možda i zatvorenu sednicu". I još na jednom mestu sam istakao da sam već dao izjavu ...

**ADVOKAT BOROVIĆ– PITANJE:** U redu, ja mislim da je to sasvim dovoljno. U redu. Hvala vam. Da li mogu da nastavim dalje pošto prihvatam da je vaš motiv bio taj koji ste sada pročitali. U redu. Imate izjavu koju ste dali istražnom sudiji Vojnog suda u Beogradu. Ona se nalazi tu pred vama. To je to označeno brojem 1, je l' tako? Je l' imate?  
**SVEDOK P-014 – ODGOVOR:** Da.

**ADVOKAT BOROVIĆ– PITANJE:** Dobro. Tamo ste izjavili, a vi samo pratite, neću da vas mučim da čitate, da ste 19. jedanaestog, na strani 4, paragraf 1, engleska verzija strana 5, paragraf 2, o čemu ste se izjašnjavali doduše juče, na pitanje uvaženih kolega, rekli ste da ste bili ... *(Izbrisano po nalogu Pretresnog veća)* ...

**SUDIJA PARKER:** Hvala, gospodine Boroviću, privatnu sednicu molim.

*(privatna sednica)*



Fond za humanitarno pravo  
dokumentovanje i pamćenje